

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 19-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СОМАВИА (Чили)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.19
30 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (продолжение) (А/45/3, глава V, раздел В; А/45/38, А/45/202, А/45/222, А/45/225, А/45/230, А/45/254, А/45/264, А/45/265, А/45/269, А/45/270, А/45/426; А/С.3/45/5)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА (продолжение) (А/45/3, глава V, раздел В; А/45/347, А/45/489, А/45/548; А/С.3/45/5)

1. Г-жа ДОРАН (Наблюдатель от Европейского сообщества) говорит, что вторая программа действий Сообщества по созданию равных возможностей для женщин дала значительные результаты, особенно в области права. Так, в целях содействия осуществлению конституционных прав и обязанностей в государствах-членах было принято пять директив, касающихся равного обращения, равной оплаты и социального обеспечения. Принцип равной оплаты за равный труд применяется повсеместно во всем Сообществе. В результате все более четкого понимания необходимости бороться с половыми правонарушениями и в целях защиты достоинства женщин и мужчин на рабочем месте был разработан соответствующий кодекс хорошего поведения. Для того чтобы повысить информированность о равных возможностях, предусмотрен ряд мер, включая проведение семинаров, практикумов и конференций.
2. В связи с созданием внутреннего рынка Сообщества и необходимостью усилить конкурентоспособность своей экономики Европе нужна квалифицированная рабочая сила, и в этой связи вклад женщин может оказаться решающим. До сих пор существует много препятствий на пути участия женщин на равных основаниях с мужчинами в работе и жизни общества, при этом женщины до сих пор используются главным образом на работах, не требующих высокой квалификации, и на нерегулярных работах. Усиление интеграции женщин в трудовые ресурсы на рынке рабочей силы является основной частью стратегии экономического и социального единства Европы. Третья программа действий Сообщества, которая предусматривает всеобъемлющую стратегию, цель которой - содействовать обеспечению полного доступа женщин на рынок рабочей силы и полного участия в процессе принятия решений, будет представлять собой новый этап в политике обеспечения равных возможностей.
3. Недавно Комитет принял новаторскую программу по оказанию содействия женщинам в области профессиональной подготовки и занятости с целью помочь им преодолеть конкретные структурные трудности, с которыми они сталкиваются на рынке труда рабочей силы, и воспользоваться выгодами от создания единого рынка в 1992 году.
4. Для более полного вовлечения женщин в процесс развития необходимо предпринять более обдуманное и целенаправленное усилие. Для того чтобы они могли повысить свой жизненный уровень и внести больший вклад в экономическую деятельность, необходимо обратить первоочередное внимание на повышение производительности труда женщин и расширение возможностей получения доходов. Поэтому Сообщество в своем сотрудничестве в целях развития делает упор на оказание помощи по доступной цене большому числу женщин с низким доходом, способствуя таким образом достижению других целей развития. Сейчас основное внимание уделяется вовлечению женщин в регулярные программы развития, а не в разработку определенных программ только для женщин.

(Г-жа Лоран)

5. Более широкое вовлечение женщин в процесс развития в его различных формах в соответствии с четвертой Конвенцией АКТ-ЕЭС является прекрасным отправным моментом для будущих действий. В соответствии с этой Конвенцией Сообщество поддерживает усилия африканских стран, стран Карибского бассейна и стран бассейна Тихого океана по укреплению статуса женщины, улучшению условий их жизни, усилению их экономической и социальной роли и содействию их полному участию в процессе производства и развития на равных основаниях с мужчинами. Особое внимание уделяется также основополагающей роли, которую играют женщины в здоровье, питании и гигиене семьи. В Конвенции определены области, в которых участию женщины мешают определенные препятствия, обусловленные именно тем, что они являются женщинами, в частности юридические препятствия и препятствия, связанные с отсутствием информации.

6. Г-жа МАКЛЕННОН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее страна с большим уважением относится к работе Организации Объединенных Наций в эпоху, когда вновь появились перспективы развития международного сотрудничества и многосторонней дипломатии. В июле 1990 года президент Буш придал силу закону, применительно к своим согражданам, декрету об инвалидности, который представляет собой первую в мире всеобъемлющую декларацию о равенстве людей, имеющих инвалидность. Декрет предусматривает основные гарантии для мужчин и женщин, имеющих инвалидность, предоставляя им самостоятельность и свободу выбора, которые необходимы для управления своей судьбой. Ее правительство встревожено положением домашних хозяйств во главе с женщинами, число которых постоянно увеличивается во всем мире; оно приняло программу оказания помощи таким домашним хозяйствам в удовлетворении их экономических и социальных нужд и нужд, связанных с гигиеной питания.

7. Управление по делам женщин при министерстве труда, созданное 70 лет назад, стремится удовлетворить различные нужды, возникающие на быстро развивающемся рынке женского труда в Соединенных Штатах, который вносит огромный вклад в процветание национальной экономики. В 1973 году в закон Соединенных Штатов об иностранной помощи была внесена поправка, в соответствии с которой особое внимание в рамках двусторонних программ по оказанию помощи в целях развития должно уделяться тем мероприятиям, которые обеспечивают интеграцию женщин в национальную экономику их стран, что содействует улучшению их положения и поддерживает всеобщие усилия в целях развития.

8. Одна из основных задач женщин, работающих в Бюро развития при Агентстве международного развития Соединенных Штатов и "Корпусе мира", состоит в увеличении доходов, которые обеспечивают женщины в результате их участия в экономической деятельности их стран. Ее правительство стремится дать женщинам возможность участвовать в их собственном экономическом развитии, обеспечив их необходимыми средствами, навыками и ресурсами. Неоценимую помощь в улучшении положения женщин оказывают неправительственные организации. Она высоко оценивает усилия ЮНИФЕМ по содействию экологически устойчивого развития и его все более активному участию во всеобъемлющей программе по поддержке женщин-предпринимателей. ЮНИФЕМ может играть уникальную роль в том плане, что на его примере можно показать, как более широкий доступ женщин к финансовым источникам, технологиям и связанным с этим услугами может содействовать развитию частного сектора.

(Г-жа Макленнон, Соединенные Штаты)

9. Среди 15 миллионов беженцев в мире приблизительно 80 процентов женщины и дети. Международное сообщество должно обеспечить не только их выживание, но и их благополучие. Ее правительство поощряет все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций заниматься всем комплексом нужд, которые испытывают беженцы, и настоятельно призывает выполнить резолюции Экономического и Социального Совета, призывающие к расширению деятельности, направленной на удовлетворение нужд женщин-беженцев. В этой связи она поддерживает призыв произвести в рамках всей системы обзор по оценке опыта и возможностей различных организаций.

10. Нарушение прав человека применительно к женщинам носит угрожающий, насильственный и бесчеловечный характер. На тридцать четвертой сессии Комиссии по положению женщин Соединенные Штаты с удовлетворением поддержали три резолюции, направленные на поощрение правительств к установлению и применению санкций за насильственные действия и злоупотребление в отношении женщин. Ее правительство полностью поддержало все меры, в том числе и те, которые были приняты Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец всем актам физического насилия и злоупотреблений в отношении женщин.

11. Ее делегация полностью поддерживает предложение о проведении всемирной конференции по проблемам женщин в 1995 году и высоко оценивает щедрое предложение Австрии принять у себя эту конференцию. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/77 поддержала созыв межрегионального консультативного совещания на высоком уровне по вопросу об участии женщин в общественной жизни. Это консультативное совещание должно рассматриваться как часть работы по подготовке к конференции 1995 года; в ней должны принять участие женщины, занимающие высокие посты в правительстве, политических партиях, союзах и неправительственных организациях.

12. Ее правительство подтверждает свое обязательство расширить участие женщин в работе Организации Объединенных Наций. В докладе Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате (A/45/548) указывается, что, хотя в целом число женщин незначительно увеличилось, их число на наиболее высоких постах сократилось. Вряд ли можно считать искренним это принятое на высоком уровне обязательство выполнять текущую пятилетнюю программу по улучшению положения женщин в Секретариате. Ее правительство поддерживает предложение Новой Зеландии о проведении всеобъемлющего аналитического исследования по выявлению препятствий, противодействующих равному участию женщин на всех уровнях в Секретариате. Секретариат должен взять на себя обязательства на самом высоком уровне и в пределах существующих средств принять практические меры по выполнению уже одобренных принципов и рекомендаций. Те лица, которые отвечают за осуществление таких мер, должны обладать соответствующими полномочиями по их успешному осуществлению и нести за это ответственность. Ее делегация намерена внести резолюцию об улучшении положения женщин в Секретариате и призывает государства-члены поддержать усилия Организации по увеличению доли женщин на постах категории специалистов и на руководящих должностях путем выдвижения большего числа женщин-кандидатов, выявления и поощрения женщин к заполнению вакантных должностей, составления национальных

(Г-жа Макленнон, Соединенные Штаты)

списков кандидатов из числа женщин и представления их копий Секретариату. Нужны совместные усилия для того, чтобы создать базу для улучшения положения женщин и изменить отношение к этой проблеме с целью добиться необходимой поддержки в нынешних условиях, когда демократические ценности становятся общей целью всех людей.

13. Г-жа КОЛЛИНЗ (Канада) говорит, что в 1990 году исполняется 20 лет со дня обнародования доклада Канадской королевской комиссии по положению женщин, который представляет собой определенную веху на пути к равенству канадских женщин. Канада уделяет первоочередное внимание улучшению положения женщин и в начале этого месяца имела честь принимать у себя третье совещание министров Содружества по делам женщин, на котором присутствовали представители 47 стран. Все участники согласились, что равенство женщин является необходимым элементом экономического благосостояния наций и что отказывать им в равенстве – значит не использовать имеющиеся возможности, ограничивать свободу и ухудшать перспективы на будущее. Совещание рассмотрело результаты, достигнутые в ходе осуществления плана действий Содружества в интересах женщин и развития, принятого в Хараре в 1987 году, изучило вопрос, касающийся женщин и народонаселения, и решила включить в работу по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году, проблемы, касающиеся женщин.

14. В связи с вышеупомянутым совещанием в рамках Содружества некоторые делегаты участвовали в практическом семинаре по вопросу о представлении докладов, требуемых в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая в настоящее время ратифицирована 104 странами. Второй доклад Канады в соответствии с этой Конвенцией был рассмотрен Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) в начале этого года, и уже полным ходом идет подготовка третьего доклада. Эти события наряду с различными мероприятиями в области средств массовой информации о праздновании Десятой годовщины со дня принятия Конвенции позволили повысить информированность правительственных и неправительственных организаций в отношении этой Конвенции. Процесс отчетности дает дополнительную возможность провести обзор мер, принятых в целях ее осуществления, и их эффективность.

15. Канадская делегация приветствует конструктивный характер тридцать четвертой сессии Комиссии по положению женщин, состоявшейся в Вене в начале этого года. Повестка дня этой сессии включала первый обзор и оценку осуществления Найробийских перспективных стратегий по улучшению положения женщин. В этой связи Комиссия приняла проект резолюции, содержащий целый ряд рекомендаций, ориентированных на их осуществление в ближайшие годы. Канада настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее принять тщательно отработанную формулировку проекта резолюции, принятого впоследствии Экономическим и Социальным Советом в качестве резолюции 1990/15.

16. Канада поддерживает рекомендацию Комиссии о том, чтобы провести четвертую всемирную конференцию по проблемам женщин в 1995 году, что даст возможность придать новый импульс осуществлению Найробийских перспективных стратегий, поскольку прогресс в плане улучшения положения женщины стал замедляться, а в некоторых случаях появились даже признаки регресса. Сейчас наступило время рассмотреть механизмы,

(Г-жа Коллинз, Канада)

которые давали бы государствам-членам возможность подготовить всеобъемлющие доклады по оценке к 1995 году. Канада регулярно публикует фактические данные, которые можно использовать для контроля за ходом работы. Это - нелегкая задача, и поэтому уже сейчас надо уделять внимание тем видам технической поддержки, которые необходимы для обеспечения высокого уровня участия в подготовке будущих докладов, касающихся осуществления запланированных мероприятий. Важно, чтобы работа по подготовке к всемирной конференции не оставила в тени в ближайшие пять лет существенную работу, которая проводится по проблемам женщин. Надо надеяться, что расходы по проведению конференции найдут отражение в регулярных бюджетах соответствующих учреждений.

17. Она с удовлетворением отмечает то внимание, которое было уделено проблемам женщин на недавней Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. В Декларации и Планах действий признается, что улучшение всех аспектов благополучия детей зависит в большой степени от женщин, которые самостоятельны в своей жизни, что исключительно важно для планирования размеров семьи и сроков рождения детей, которое крайне необходимо для улучшения их здоровья и снижения неуправляемых темпов роста населения. Ее правительство обращается с призывом ко всем государствам-членам ратифицировать Конвенцию о правах ребенка и осуществить План действий, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей.

18. Что касается приоритетных тем, которые должны быть рассмотрены Комиссией по положению женщин на ее тридцать пятой сессии, то Канада высоко оценивает то внимание, которое уделяется "уязвимым" группам женщин, для которых равные возможности представляет собой один из способов улучшения своего положения, и подчеркивает важность удовлетворения нужд одиноких женщин, которые стоят во главе семьи. Канада выражает особое удовлетворение по поводу недавно состоявшегося в Вене семинара по проблемам женщин-инвалидов, который явился первым совещанием Организации Объединенных Наций, конкретно рассмотревшим проблемы этих женщин и их вклад в развитие.

19. Канада высоко оценивает то внимание, которое уделяет Комиссия по положению женщин укреплению национальных механизмов, которые играют важную роль в плане более качественного осуществления Найробийских перспективных стратегий. Канада участвовала в ряде двусторонних миссий по укреплению национальных механизмов в развивающихся странах, а Канадское агентство международного развития недавно организовало технический семинар, на котором присутствовали представители соответствующих национальных органов из 47 стран содружества.

20. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) играет важную роль в укреплении работы национальных механизмов для женщин и в привлечении женщин к выполнению основных программ и директивных мер в области развития, принятых правительствами и частным сектором, а также государственными и международными учреждениями. Его опыт, приобретенный в последние годы, пополнял информацию, свидетельствующую о том, что ресурсы, специально выделенные для женщин, дают совершенно другие результаты. Канада решительно поддерживает работу Фонда и рассчитывает на мобилизацию дополнительных средств из новых источников.

(Г-жа Коллингз, Канада)

21. В связи с темой мира на 1991 год вызывает тревогу тот факт, что накануне сороковой годовщины создания Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев положение женщины-беженцев остается критическим. В 1988 году Канада явилась инициатором программы "Женщины в опасности", предусматривающей расселение женщины-беженцев, которые находятся в исключительно тяжелом положении и которые по причине отсутствия образования и возможностей устроиться на работу в своих странах не смогли поселиться в Канаде. Вторая программа, касающаяся языка и развития навыков ориентироваться в обстановке, которая стала осуществляться в этом году, помогает подготовить иммигрантов и беженцев, в особенности женщин, к тому, чтобы они могли играть полноценную роль в канадском обществе.

22. Канада придает большое значение целям Международного года грамотности. В соответствии с национальной программой распространения грамотности выделяются средства на осуществление многочисленных инициатив в области распространения грамотности по всей стране, ряд которых направлены на удовлетворение конкретных нужд и интересов женщин, а Канадское агентство международного развития финансирует целый ряд проектов в области распространения грамотности в развивающихся странах, многие из которых ориентированы конкретно на женщин. Две трети населения, которые не умеют читать и писать, - это женщины. Сейчас исключительно важно сохранить тот импульс, который был придан Международным годом грамотности, и признать важность фактора грамотности женщины для международного развития. Один год обучения матери может привести к 9-процентному сокращению смертности детей в возрасте до пяти лет. Канада представит резолюцию по проблемам женщин и распространению грамотности на основе резолюции 34/8 Комиссии по положению женщин и, кроме того, будет просить Генерального секретаря подготовить доклад о ходе работы по повышению уровня грамотности женщин для представления на конференции в 1995 году.

23. В связи со Всемирным днем по борьбе со СПИДом, который должен проводиться 1 декабря 1990 года, ее правительство отмечает важность недавно состоявшегося совещания экспертов по проблемам женщин и СПИДу, организованного Отделом по улучшению положения женщин в Вене, и его вывод, который состоит в том, что только в результате динамического сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций, национальными органами и правительствами и неправительственными организациями можно улучшить положение женщин и снизить воздействие СПИДа.

24. Ее делегация с удовлетворением отмечает последний доклад Генерального секретаря о положении женщин в Секретариате, но выражает сожаление по поводу того, что целевой показатель, в соответствии с которым к концу нынешнего года женщины должны занимать 30 процентов должностей в Организации Объединенных Наций, подлежащих географическому распределению, не будет выполнен. Она подтверждает, что Канада поддерживает контрольный показатель, составляющий 35 процентов женщин в Секретариате к 1995 году, и выступает за сохранение специальных чрезвычайных мер, которые недавно были приняты Секретариатом с целью повысить уровень представительства женщин. Представитель Новой Зеландии, который выступал за день до этого от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии, отметил, что, несмотря на

(Г-жа Коллинз, Канада)

многочисленные статистические доклады, до сих пор не проведено глубокого анализа препятствий на пути к улучшению положения женщины в системе Организации Объединенных Наций. Пришло время пристально взглянуть на то, что именно мешает улучшению положения женщины в международной гражданской службе.

25. В исследовании, которое было недавно проведено в ее стране специальной целевой группой, под названием "За внешним благополучием" выявлены те моменты, которые способствуют сохранению сложившихся стереотипов в отношении женщин, своего рода корпоративная культура, которая не приемлет женщин, и трудности, с которыми они сталкиваются в попытке совместить свои семейные и рабочие обязанности, в качестве основных препятствий на пути к улучшению положения женщин. Женщины, работающие в Секретариате Организации Объединенных Наций, не одиноки в своих проблемах: в таком же положении находятся женщины во всем мире, работающие в государственных службах, - в том числе и в Канаде - и в международных организациях. Пришло время перейти от чисто количественных отчетов к всеобъемлющему аналитическому исследованию, которое позволит четко выявить препятствия на пути к равному участию женщин на всех должностях в Секретариате - и в особенности на наиболее высоких. Полученные результаты позволят Секретариату разработать действительно эффективную стратегию, обеспечивающую достижение полного равенства для женщин во всей системе Организации Объединенных Наций. Правительство Канады придает очень большое значение динамическому сотрудничеству между правительствами и неправительственными организациями в дальнейшей борьбе за обеспечение всеобщего равенства для женщин.

26. Г-н ПИБУЛСОНГГРАМ (Таиланд) говорит, что его страна твердо верит в то, что улучшение положения женщины является ключевым элементом ее социального развития. Организация Объединенных Наций заслуживает очень высокой похвалы за свою роль в содействии осуществлению прав и улучшению положения женщины в целом во всем мире. Он особо отмечает работу Комиссии по положению женщин. В своей работе она уделяет очень много внимания обеспечению равенства прав как мужчин, так и женщин. Конвенция о политических правах женщин и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, участником которых является Таиланд, являются теми вехами в ее деятельности, которыми Комиссия может справедливо гордиться. На своей тридцать четвертой сессии в начале этого года Комиссия сделала целый ряд полезных рекомендаций, которые дали дальнейший толчок полному осуществлению Найробийских перспективных стратегий. Его страна искренне поддерживает призыв Комиссии созвать всемирную конференцию по проблемам женщин в 1995 году и готова принять активное участие в обеспечении должной подготовки этой в своем роде исторической международной конференции.

27. Что касается вопроса окружающей среды, ее ухудшения, ее будущего и возможностей ее спасения, то все люди, а половина из них - это женщины, несут ответственность за сохранение окружающей среды. Его делегация счастлива, что роль женщин в конкретной увязке с окружающей средой в настоящее время включена в повестку дня Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ). Таиланд поддержит рассмотрение Институтом этого вопроса, особенно в связи с тем, что один из его граждан - исследователь и ученый в области социальных наук д-р Амара Понгсапич - является сотрудником Совета попечителей.

(Г-н Либулсонгграм, Таиланд)

28. Таиланд приветствует деятельность Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), и в частности широкое участие женщин из всех регионов. Фонд оказывает щедрую поддержку более чем 10 проектам в области развития в Таиланде, которые непосредственно осуществляются в интересах женщин и их общин, и помогает также правительству Таиланда разрабатывать национальные планы развития, которые в большей степени будут отвечать нуждам женщин. Он хотел бы попросить занести в отчет о заседании тот факт, что его делегация высоко оценивает хорошую работу Фонда в Таиланде и во всем мире.

29. Улучшение положения женщин не является чем-то новым для Таиланда, где женщины всегда играли активную роль в социально-экономическом развитии и снискали себе уважение в качестве руководителей общественных групп во всех областях деятельности. В списке приоритетов, содержащихся в национальных планах социально-экономического развития Таиланда, вопросы, относящиеся к женщинам, имеют очень высокий приоритет. В настоящее время активно осуществляется долгосрочный план в интересах женщин, рассчитанный на 20 лет с 1982 по 2001 год, причем многие из его руководящих принципов базируются на принципах, разработанных для Найробийских стратегий.

30. Как показывает практика, активно работает Национальная комиссия Таиланда по делам женщин, созданная в марте 1989 года. Ее усилия направлены на пересмотр долгосрочных планов развития в интересах женщин, в которых основной упор делается на образование и участие; она помогает разрабатывать положения по улучшению положения женщин в рамках текущего седьмого национального плана развития; она также находится в центре работы по укреплению законов и правил, касающихся женщин. Он с удовлетворением отмечает, что в результате работы Комиссии некоторые оговорки Таиланда в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин находятся в процессе снятия.

31. В настоящее время осуществляются также мероприятия в интересах женщин в других регионах Юго-Восточной Азии. Шесть членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) осуществляют тесное сотрудничество в области улучшения положения женщин и в других вопросах, касающихся статуса и благополучия женщин в их странах. Конфедерация женских организаций АСЕАН (КЖОА), созданная в 1981 году, является центром разработки и координация проектов в области содействия осуществлению прав женщин во всем регионе АСЕАН. В феврале четвертая генеральная ассамблея КЖОА выдвинула несколько полезных инициатив, направленных на расширение прав женщин, в частности программу в области профессиональной подготовки женщин, предложенную Таиландом.

32. Г-жа ВИЙЕНБОРГ-ПОТ (Нидерланды) говорит, что Нидерланды в скором времени ратифицируют Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и что они также являются членом Комиссии по положению женщин. При рассмотрении воздействия Найробийских перспективных стратегий надо выяснить вопрос о том, в правильном ли направлении проводится работа и каким образом эту работу можно улучшить. Работа государств-членов, Секретариата, различных организаций системы Организации Объединенных Наций, и в частности Комиссии по положению женщин, направлена на осуществление перспективных стратегий на пять лет, однако в этой

(Г-жа Вийенборг-Пот, Нидерланды)

связи следует отметить, что полученные результаты не внушают оптимизма, а механизм, обеспечивающий достижение успеха, работает с перебоями. Все свидетельствует о том, что во всем мире женщины все еще находятся в худшем положении, степень их участия во всех аспектах общественной жизни тревожно мала. Без изменения политики цель, поставленная в Найроби и заключающаяся в достижении равенства между мужчинами и женщинами к 2000 году, достигнута не будет. Организация Объединенных Наций должна принять решения, которые дали бы новый толчок улучшению положения женщин. Опыт предыдущих конференций ясно свидетельствует о том, что знания и опыт женщин во всех сферах деятельности и во всех уголках мира должны быть собраны и использованы для подготовки всемирной конференции по проблемам женщин, которая намечена на 1995 год, и в этой связи важно, чтобы во время конференции было выделено достаточно времени и места для совместных контактов и обмена идеями. Участие женщин из развивающихся стран следует поддержать за счет пособий на путевые расходы.

33. В ходе обсуждения обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий Комиссия по положению женщин сделала 24 рекомендации, в одной из которых предлагается уделять больше внимания проблемам женщин и СПИДу и включить эту тему в программы Всемирной организации здравоохранения. Эта рекомендация исключительно важна с точки зрения отмечающегося в последнее время увеличения числа женщин и детей, зараженных СПИДом, и с точки зрения социальной изоляции, которой зачастую сопровождается это заболевание. Она обращается к Генеральной Ассамблее с призывом принять эти рекомендации, с тем чтобы определить курс, по которому надо будет работать в будущем в целях улучшения положения женщин.

34. До тех пор, пока в процесс принятия решений не будет вовлечено достаточное число женщин, их интересы не будут защищаться. Поэтому женщин необходимо информировать об их политических правах, а для расширения их участия необходимо произвести соответствующие структурные изменения. Необходимо собрать данные в целях определения размера квот в порядке поддержки целенаправленных действий, которые в конечном итоге привели бы к увеличению числа женщин в директивных органах. Женщины, занимающие посты, на которых приходится принимать самостоятельные решения, должны также поддерживать связи между собой на международном уровне.

35. Женщины играют более активную роль в развитии, несмотря на негативное воздействие, которое оказывает на них структурная перестройка во многих странах. Их следует поощрять к еще большему укреплению этой роли, и в этой связи она положительно оценивает совместные усилия ЮНИФЕМ и ПРООН в разработке новаторских проектов, направленных на достижение этой цели. Вместе с тем она критически относится к тому, что доля женщин, занятых в ПРООН на должностях Р-5 и выше, составляет в настоящее время 15 процентов и что это слишком мало для надлежащего осуществления политики в интересах женщин и развития.

36. В связи с осуществлением Перспективных стратегий она отмечает, что демократизация в Центральной и Восточной Европе привела к сокращению числа женщин на политических должностях и в программах экономической перестройки, в которых женщины перестали играть значительную роль. Этот вопрос требует особого внимания.

(Г-жа Вийенбург-Пот, Нидерланды)

37. В связи с тем, что женщины до сих пор зачастую подвергаются актам насилия, требуется более совершенная и ясная процедура связи, и в этом отношении ее делегация с удовлетворением отмечает, что нынешняя несовершенная процедура находится в процессе пересмотра. Необходимо также предпринять усилия для того, чтобы разобраться в особых проблемах, связанных с увеличением числа обнищавших женщин, в целях разработки более совершенных директивных мер.

38. В соответствии с Перспективными стратегиями Генеральный секретарь должен предпринимать всяческие усилия, направленные на достижение поставленной цели, предусматривающей доведение к 1995 году числа женщин в Секретариате до 35 процентов, и в этой связи следует поощрять руководителей исполнительных органов и административных руководителей Организации к тому, чтобы они назначали большее число женщин на более высокие посты. Все еще не осуществлена классификация сотрудников персонала, которая позволила бы придать должный вес их квалификации, и в этой связи она настоятельно рекомендует сделать это.

39. В заключение она говорит, что сеть женских организаций зарекомендовала себя в качестве нового и весьма ценного политического инструмента, и это означает, что Организация Объединенных Наций должна и дальше поощрять сотрудничество женщин на международном уровне с целью ускорить достижение истинного равенства между мужчинами и женщинами во всем мире.

40. Г-жа ДУ Юн (Китай) говорит, что женщины призваны играть важную роль в социально-экономическом развитии и что Организация Объединенных Наций должна прилагать больше усилий с целью обеспечить осуществление Перспективных стратегий, обращая особое внимание на укрепление статуса женщины и содействие достижению равенства посредством расширения их участия в процессах развития, искоренения неграмотности и отведения им большей роли в процессе принятия политических решений.

41. Китайское правительство в качестве части своей нынешней политики реформ и большей открытости повышает роль женщин в экономической и политической жизни. Сейчас появилось много женщин, которые на профессиональном уровне вносят свой вклад в развитие страны, при этом женщины приобретают больше знаний и проявляют большее чувство социальной ответственности. И вместе с тем равенство между мужчинами и женщинами еще не достигнуто. Продолжают сохраняться феодальные понятия мужского превосходства, не искоренены и случаи дискриминации в ее стране, где многие женщины до сих пор остаются неграмотными. И тем не менее китайские женщины прилагают всяческие усилия с целью устранить эти препятствия и добиться истинного равенства.

42. В международном плане Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является важным инструментом достижения равенства между мужчинами и женщинами, и в этой связи она призывает те страны, которые еще не ратифицировали эту Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее. Ее страна высоко оценивает серьезный и объективный подход Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, являющегося контрольным органом Конвенции, к рассмотрению докладов, представленных государствами-членами.

(Г-жа Ду Юн, Китай)

43. В заключение она положительно оценивает работу ЮНИФЕМ, который сосредоточил внимание на удовлетворении нужд развивающихся стран и оказании помощи проживающим там женщинам. Располагая скудными ресурсами, он тем не менее добился впечатляющих результатов, и поэтому Китай будет и впредь сотрудничать с ним, с тем чтобы он мог и дальше способствовать делу улучшения положения женщин в развивающихся странах.

44. Г-жа ДЖЕНЕБУ-КАВА (Кот-д'Ивуар) говорит, что к числу выгод, которые должны быть получены в результате улучшения положения женщин и укрепления их роля в развитии, относится связанное с этим повышение уровня благосостояния, выживания и защиты детей всего мира. Благополучие женщин и детей предполагает принятие мер не только по улучшению здоровья женщин, но и по обеспечению их грамотности. Существует прямая связь между грамотностью и детской смертностью, и поэтому существует и большая вероятность того, что дети неграмотных женщин не закончат школу. Есть также большая вероятность и того, что неграмотные женщины могут умереть во время родов. И в то же время во многих странах наблюдается пренебрежение к образованию девушек, они страдают от недоедания, чрезмерной работы и насильственных браков, поэтому для устранения этих злоупотреблений и удовлетворения нужд уязвимых групп требуется приложить еще большие усилия.

45. Образование женщин приносит также и экономические выгоды, поскольку оно позволяет женщинам решать их собственные проблемы и способствовать повышению производительной способности страны. У неграмотных женщин есть очень большие возможности, которые могут раскрыться только в результате образования. Она приветствует усилия ЮНИФЕМ по оказанию помощи женщинам Западной Африки. Одна из основных проблем, с которыми сталкиваются африканские женщины, в частности в ее собственной стране, - это доступ к кредитам, и в этой связи необходимо принять меры по предоставлению таких кредитов, в особенности сельским женщинам.

46. До тех пор пока женщины не будут оказывать влияние на процесс принятия решений, их интересами будут пренебрегать, и в этой связи она выступает за более широкое привлечение и продвижение по службе женщин в секретариатах международных организаций. Она высказывает сожаление по поводу того, что число сотрудников на должностях Р-5 в Секретариате из африканских стран незначительно, а число африканцев из франкоязычных стран вообще исключительно мало на этих должностях.

47. В заключение она говорит, что каждая страна должна определить свои приоритеты в зависимости от сложившейся конкретной ситуации или четко выявить потребности женщин, с тем чтобы иметь возможность устранить препятствия на их пути и терпеливо и тщательно решать их проблемы.

48. Г-жа С'ААД (Египет) говорит, что нынешний этап в истории настолько важен, что она вынуждена воздержаться от рассмотрения конкретных вопросов и поговорить об общих. В то время, когда на международном уровне происходят как позитивные, так и негативные изменения, в более узком плане международное сообщество приступило к первому обзору и оценке осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. Она считает целесообразным при подготовке к всемирной конференции по проблемам женщин в 1995 году подвести итог значительным

(Г-жа С'арад, Египет)

изменениям, которые происходят в мире. Наиболее важный вывод, который следует сделать на основании происходящих событий, — это формирование концепции взаимозависимости между мужчинами и женщинами, между нациями, между различными проблемами и между тремя приоритетными темами, которые используются для решения вопроса об улучшении положения женщины, — мир, равенство и развитие.

49. Комиссия по положению женщин, являясь органом, на который возложена обязанность провести подготовку к всемирной конференции, могла бы строить свою работу на основе консенсуса, достигнутого на крупнейших мероприятиях Организации Объединенных Наций, таких, как восемнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей. В соответствии с позицией по проблемам женщин, занятой во Втором и Третьем комитетах, которые, по ее мнению, должны совместно решать проблемы, касающиеся женщин, она подчеркивает, что Комиссия может сделать важный вклад в проведение Международной конференции по народонаселению, которая состоится в 1994 году. Она отмечает, что в первом обзоре Перспективных стратегий большое внимание уделялось важности технологий в целях развития. Для увеличения объема производства необходимо внедрить соответствующие технологии в неформальный сектор, в котором работает большинство женщин из развивающихся стран. В связи с тем, что технология является определяющим фактором в сужении разрыва между развитыми и развивающимися странами, ее делегация считает целесообразным рассмотреть этот вопрос в рамках приоритетной темы, касающейся развития. В заключение в связи с выдвинутыми в последнее время во всем мире инициативами в области интеграции она говорит, что, по мнению ее делегации, теме развития необходимо придать региональный характер.

50. Г-жа АЛЬВЕАР (Чили) говорит, что истинная демократия невозможна, если половина населения страны — а именно женщины — не будет принимать полноценного участия в демократическом процессе. Темы, определенные Комиссией Организации Объединенных Наций по положению женщин в качестве приоритетных, — равенство, развитие и мир — имеют для чилийцев большой смысл, поскольку все они, и особенно женщины, являющиеся основным проводником ценностей в семье, полны желания играть активную роль в развитии своей страны.

51. Чили ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и рассматривает ее ратификацию в качестве обязательства принимать соответствующие меры во всех сферах деятельности, касающихся женщин. Рекомендация о создании национальных агентств по решению проблем, касающихся женщин, нашла благоприятную поддержку в странах Латинской Америки. В случае Чили полная интеграция женщин в жизнь страны является приоритетным моментом в программе президента Эйльвина, в основу которой положены принципы равенства между мужчинами и женщинами, самостоятельность женщин, достоинство женщин и необходимость охранять и укреплять семью. Программа действий Национальной службы по делам женщин (СЕРНАМ), которая в скором времени будет создана и которой она будет иметь честь руководить в должности государственного министра, охватывает огромное разнообразие ситуаций, связанных с вовлечением женщин в политическую и социально-экономическую жизнь страны. Некоторые представления о масштабности этой задачи можно получить на основании того факта, что женщины

(Г-жа Альвар, Чили)

составляют 31 процент рабочей силы и 57 процентов от общей численности населения в Чили. Кроме того, их участие покупается высокой ценой, поскольку работающие женщины вынуждены выполнять двойную функцию - функцию матерей и функцию работниц. В двадцатом столетии женщинам приходится сталкиваться с проблемами и испытывать чувство вины, когда они пытаются что-то сделать в обществе, и такое положение надо менять.

52. Все согласны с тем, что семья играет важную роль, но первым шагом по ее охране должно явиться укрепление статуса женщин, многие из которых не завершили свое образование и не имеют юридического статуса или прав на опеку над своими детьми. В обязанности Национальной службы по делам женщин входит изучение и поддержка юридических и административных реформ, поддержка мер по укреплению семьи и поддержанию сотрудничества с национальными и международными органами, занимающимися решением проблем, касающихся женщин. Служба будет уделять первоочередное внимание программам, ориентированным на женщин, которые возглавляют домашнее хозяйство, искоренению насилия в семье, созданию информационных и учебных центров для женщин, предупреждению беременности в подростковом возрасте, содействию проведению реформ в области законодательства и развитию связей.

53. Демократия невозможна без участия, а участие невозможно без информации. Женщины зачастую отодвигают на край общества, поскольку информация, которая им нужна для участия в жизни общества, для осуществления своих прав и обеспечения доступа к благам, обеспечиваемым государством, им не предоставляется. СЕРНАМ намерен создать сеть центров по всей стране, которые будут предоставлять женщинам услуги по ориентации и профессиональной подготовке в целях оказания им помощи в решении стоящих перед ними проблем. Что касается беременности в подростковом возрасте, то, по ее словам, на каждые семь детей, которые рождаются в Чили, один ребенок приходится на девочку-подростка, и при этом 58,2 процента таких детей являются незаконнорожденными. СЕРНАМ намерен разработать комплексный план в этой области, в котором будут предусмотрены меры по предупреждению подростковой беременности и по поддержке беременных девочек-подростков.

54. Она благодарит международное сообщество за постоянную поддержку, которую оно оказывает Чили, и подчеркивает важность вовлечения людей и международной солидарности в борьбе за мир, справедливость и развитие.

55. Г-н БУРКУОГЛУ (Турция) говорит, что его делегация с интересом приняла к сведению документ A/45/347 о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). Он высоко оценивает усилия Фонда по поддержке сельских и нищих женщин и говорит, что его правительство будет и впредь поддерживать этот фонд. Что касается доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/45/489, то он говорит, что Турция активно участвует в работе Комиссии по положению женщин, которая на своей тридцать четвертой сессии сделала вывод о все еще сохраняющихся препятствиях на пути к улучшению положения женщин. Что касается доклада Генерального секретаря об улучшении положения женщин

(Г-н Буркуоглу, Турция)

в Секретариате (A/45/548), то он говорит, что, хотя предложение, содержащееся в проекте среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, о том, чтобы увеличивать долю женщин в Секретариате ежегодно на один процент после достижения целевого показателя в 30 процентов, может вызвать разочарование на фоне того, что ожидалось, тем не менее это предложение реально.

56. Турция является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которую она рассматривает в качестве одного из важнейших правовых документов в той степени, в которой это касается истинного равенства между мужчинами и женщинами. Что касается доклада Комитета о ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/45/38), он отмечает, что первый доклад, представленный Турцией, был рассмотрен Комитетом на его девятой сессии, которая состоялась 22 января - 2 февраля 1990 года и на которой его делегация провела конструктивный диалог с Комитетом, давший полезные и поучительные результаты.

57. До сих пор существует разрыв между теорией и практикой в области законодательства, которое призвано обеспечить равенство между мужчинами и женщинами, и, кроме того, социально-экономические кризисы оказывают большее воздействие на женщин, чем на мужчин. Турция прилагает постоянные усилия с целью улучшить положение женщин и повысить их статус. В настоящее время осуществляются программы, имеющие целью покончить с неграмотностью среди женщин и обеспечить им условия для непрерывного образования. Доступ девушек и женщин ко всем формам образования и профессиональной подготовки и устранение препятствий на пути к участию женщин во всех сферах развития в качестве людей, которые пользуются результатами развития и одновременно являются его активными проводниками, - это один из основных принципов, которые лежат в основе шестого пятилетнего плана развития страны на период 1990-1994 годов.

58. Г-жа ИЛИЧ (Югославия) говорит, что ее делегация разделяет точку зрения, выраженную директором Отдела по улучшению положения женщин о том, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года лежат в основе усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Поэтому она обеспокоена тем, что Комиссия по положению женщин на своей тридцать четвертой сессии сделала вывод о том, что, несмотря на некоторый прогресс, его темпы в результате взаимодействия экономических и политических факторов снизились до такой степени, что это может поставить достижение целей, согласованных в Найроби, под угрозу.

59. Ослабление политической напряженности не сопровождается аналогичным ослаблением в экономической и социальной областях во многих развивающихся странах, которые жестоко страдают от тяжелого бремени задолженности, высоких процентных ставок, низких цен на сырьевые товары и прочих негативных факторов. Первыми жертвами нынешнего снижения расходов на социальные нужды являются женщины и дети, и для исправления этой ситуации необходимо принять срочные меры на национальном, региональном и международном уровнях. Пристальное внимание следует уделить рекомендациям и выводам, сделанным в результате первого обзора и оценки

(Г-жа Илич, Югославия)

Перспективных стратегий, которые были проведены Комиссией по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии. В связи с одной из приоритетных тем этой сессии -- участием женщин -- она говорит, что в Югославии Департамент Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в целях развития провел с 15 по 19 октября 1990 года семинар по обсуждению основных вопросов и политических альтернатив, касающихся более широкого участия женщин в государственном управлении. Его делегация поддерживает рекомендацию о проведении всемирной конференции в 1990 году, на которой будет проведен второй обзор и оценка Перспективных стратегий.

60. Выступая в качестве представителя неприсоединившейся и развивающейся страны, она говорит, что Югославия положительно оценивает тот факт, что неприсоединившиеся страны продолжают уделять должное внимание вопросу улучшения положения женщин и их вовлечению в процесс развития их стран в качестве как бенефициаров этого процесса, так и его активных проводников. В Гаване с 29 января по 1 февраля 1990 года состоялась конференция неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о роли женщин в развитии, и в этой связи следует надеяться, что аналогичную конференцию можно будет организовать до проведения всемирной конференции в 1995 году. Ее делегация надеется, что после подготовки документов в связи со всемирной конференцией можно будет найти лучшее применение существующим статистическим данным, как, например, тем, которые содержатся в национальных докладах, представленных Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и информации, собранной МУНИУЖ и аналогичными учреждениями. Она также выражает надежду, что Секретариат придет на конференцию с более обнадеживающими результатами относительно работы женщин в Секретариате, чем те, которые представлены в документе A/45/548.

61. Ее делегация с удовлетворением отмечает тот факт, что число стран, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединившихся к ней, увеличилось до 104, и надеется, что и другие страны станут участниками этой Конвенции. В заключение она выражает сожаление по поводу того, что Генеральная Ассамблея не будет рассматривать доклад МУНИУЖ на ее текущей сессии, несмотря на то, что в 1990 году исполняется десятая годовщина МУНИУЖ. Высокая оценка работы МУНИУЖ, выраженная Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1990/16, вряд ли может компенсировать отсутствие мер со стороны Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.